

今生無憾

經營一個屬於自己的人生

稻盛和夫

●著 曹偉●譯



A HUNDRED BOOKS
NO BUSINESSMAN
CAN DO WITHOUT

069

世紀宏觀系列
企業人必讀100

開創新局



一生無憾

經營一個屬於自己的人生

稻盛和夫

●著 曹偉●譯



1 HUNDRED BOOKS
NO BUSINESSMAN
CAN DO WITHOUT

跨世紀宏觀系列 069
企業人必讀 100

今生無憾

——經營一個屬於自己的人生

原著／稻盛和夫

譯者／曹 偉

校訂／博 平

主編／黃台香

責任編輯／劉叔美

美術設計／陳鵬大

編輯製作／宏觀文化事業股份有限公司

中文版精裝本

發行人／許鐘榮

出版者／錦繡出版事業股份有限公司

地址／台北市敦化南路一段 25 號 11 樓

電話／(02)2182218

傳真／(02)2184704

登記證／新聞局局版臺業字第 2085 號

排版／文盛電腦排版有限公司

製版／天然彩色製版印刷股份有限公司

印刷／偉勳彩色印刷股份有限公司

裝訂／精益裝訂股份有限公司

1994 年 10 月初版

自銷總代理

崇雅國際文化事業股份有限公司

地址／台北市八德路二段 156 號 5 樓

電話／(02)2182218

傳真／(02)2182240

郵撥／14092520

崇雅國際文化事業股份有限公司

法律顧問／國際通商法律事務所黃台芬律師

中文版©宏觀文化事業股份有限公司

心を高める、經營を伸ばす Kazuo Inamori

Copyright©Kazuo Inamori 1989

All rights reserved

ISBN 957-720-218-7

作者簡歷

稻盛和夫

昭和七年（一九三二）生於鹿兒島。昭和三十四年（一九五九）創立京都陶瓷株式會社。他憑自己技術的優勢，靠電子、陶瓷零件及產業機械陶瓷等產品起家，接著開拓再結晶寶石、醫療用器材、太陽能電池、電子機械、O A 機械、照相機領域的產品，使公司躋於世界一流企業之列。昭和五十九年（一九八四）為振興科學與文化事業，他創立了稻盛財團獎勵基金。同年他建立了第二電電株式會社，著手經營電氣通信業。現任京都陶瓷株式會社董事長，第二電電株式會社董事長兼總經理等職，興趣是讀書與打高爾夫，生有三女。

譯者簡歷

曹偉

男，一九六四年生，籍貫上海。一九九〇年畢業於北京師範大學中文系，獲得中國現代文學碩士學位。九〇年至九三年曾任職於《中國報導》雜誌社，從事編輯兼記者工作。九三年九月調入中國人民建設銀行北京分行投資研究所工作，從事金融方面的研究。曾有《魯迅與俄羅斯文學》、《世界名酒事典》等多篇譯文譯著發表，並著有《中國商業銀行業務與操作》一書。

迎接二十一世紀的挑戰——總序

趙耀東

二十世紀是一個翻天覆地的大世紀，發生了兩次世界大戰，繼之以四十年冷戰，至八十年代末，東歐忽傳變天，蘇聯瞬間解體，舉世為之錯愕。如今步入後冷戰時代，但見種族戰爭烽煙四起，俄羅斯政局動盪，西歐、北美區域整合，保護主義氣焰高漲，GATT四處叩關。相較於冷戰期間的壁壘分明，今天的世界反而顯得暗潮洶湧，前景難料。

再看八十年來的中國歷史，從軍閥割據、日帝侵華到國共內戰，二十世紀前半段，中國幾乎是在戰亂中一步步挨過來的。其後四十年，國共兩黨隔海對峙，大陸關起大門進行了三十年的社會主義革命，至一九七九年，突然矛頭一轉，開始「改革開放」，十幾年下來，翻了好幾翻，終於搞活了經濟，全世界為之側目，紛紛預言中國大陸將成為下個世紀的經濟超強。台灣四十年來則推動「計畫性自由經濟」，一躍而成「亞洲四小龍」之一。如今繼「經濟奇蹟」之後，進一步落實民主憲政，企圖再創一個「政治奇蹟」。今天兩岸各自的「混合式經濟體制」似有殊途同歸的趨勢。探親、旅遊、投資、交流人潮絡繹於途，但在政治上雙方仍然是不妥協、不讓步的姿態，造成「通信而不通郵」、「通貨而不通商」、「通行而

不通航」、「通話而不通訊」等種種怪現象。兩岸互動的局面如何發展，似乎比世局更難捉摸。赴大陸投資的台商對此感受最為深刻。

作為一個企業界與財經部門的老兵，耀東對未來的世局與兩岸大勢，不敢妄下斷語。但耀東深信，在瞬息萬變的世局與撲朔迷離的兩岸形勢下，前瞻的思考、國際的視野以及強烈的社會責任感，絕對是一個企業成功的必要條件。

百餘年來，日本是世界上唯一從落後國家成功轉型為先進國家的典範。在短短四十年內從廢墟中迅速重建，一躍而成世界經濟超強，國民所得甚至已超越美國。此一驚人成就，日本企業界的遠見與活力，當居首功，而出版界的配合亦功不可沒。無數的有心人士與出版家，不斷把世界最新的觀念與知識，快速帶進日本，同時對日本的社會與文化也持續進行檢討研究。日本人舉世聞名的團結與紀律文化，得之於出版界觀念傳播的功効極大。「如何迎接二十一世紀的挑戰」，在日本出版界已形成一股熱潮，帶動起全民參與的風氣。反觀台灣，拿得出來的鏗鏘力作屈指可數，能不令國人汗顏！

「跨世紀宏觀系列——企業人必讀100」在此刻出版確屬見識闊遠之舉。這套書代表了日本知識精英與企業界對新世紀的前瞻思考與反省，不但值得企業人參考，也值得社會各界有心人士細讀。耀東深盼這套書的出版，能喚起企業人的憂患意識與豪情壯志，活學活用日本企業的最新思想，主動出擊，創造市場，革新經營理念，重塑企業文化，在本世紀結束前作好充分準備，並在下一個世紀成為一個卓越的企業，永遠的贏家。

序 言

年輕時，遇到父母、老師或公司的頂頭上司提醒、教導我時，心裡總有一種莫名的反感。父母常說：「不聽老人言，吃虧在眼前！」而我則常常充耳不聞，心想：「這都是些老生常談罷了！」

年輕人具有反叛精神這是正常的，但也決不能把先輩們的教誨都拋到九霄雲外，虛心聽取一些意見也是很有裨益的。

行走人生路途，有如航行在沒有航標的大海，事先應有所準備，而先輩們的教誨便是指引方向的羅盤。

我寫此書的目的是想盡一個老人對後輩晚生們的責任。也許各位年輕的朋友會覺得反感或是不感興趣，不過我堅信你們在工作和生活中遇到困難時，是

會想起我所說的話的。

本書所記載的，是幾十年來我在工作與生活中遇到挫折與困難時認真思考的結晶，我想這對諸位會有些許助益！

宏觀新世紀的台灣

出版者的話

自從二十世紀六〇年代如拿大傳播學家麥克魯漢(Herbert Marshall McLuhan, 1911-1982)提出「地球村」的說法，這個原本預言傳播媒體對社會、藝術、科學、宗教將產生革命性影響的理論，已被世人擴大理解為無法自外於世界存在的格局。幸運的是台灣自十九世紀以來便接受近代文明的洗禮，使這塊島嶼不斷勃發著開拓世界的生機。

今天的台灣不再只是個自給自足的農業社會，當台灣想要納入「地球村」的體系，就得立足於自覺的主體性文化，運用自然、地理、文化、人材等各種資源，隨時掌握瞬息萬變的資訊，積極參與國際社會、開拓國際市場。在這樣的方向與定位上，台灣除了不斷努力追求產業的升級，在經營戰略、人材培育、組織管理、企業精神，乃至國際視野，都不免要先借助於近鄰日本的成長經驗和教訓。

二十世紀世界發生過兩次全球性的石油能源危機，日本在美國圍堵戰略的保護傘下頂著大風大浪過來了，日本政府指導民間企業的成功例子，使日本不但成為「經濟大國」，也晉升為「工業大國」。然而經濟長期高度成長的後期，勢必出現資金過剩，一旦不再投資於產業設備、技術研發上，而流於屬於投機性的股票、房地產，終將造成泡沫經濟。回顧這

幾年的台灣，似乎得之於日本成功經驗者少，而失之於日本衰頹教訓者多。

有鑑於身為產業中堅的中小企業，肩負著未來新世紀台灣經濟發展的重任，實在有必要重塑一個嶄新的企業精神，以全方位的組織、經營、培訓，開展國際視野，創造台灣新利基。因此我們特別從分析日本經驗為原點的浩瀚書目中，策畫精選當代企業人如何領導二十一世紀遠景的《跨世紀宏觀系列》叢書，期許台灣企業人從「商人」的格局中，蛻變出具有國際視野、社會意識、歷史感知、人文素養和專業經營的全方位「企業人」。

《跨世紀宏觀系列》中包羅了作為一位足以領導未來新世紀的台灣企業人所需的重要「履歷」——我們試想，一位新的企業人，應該是建立在具有「豐富人生」和能夠「開創新局」的基礎上，從而能在「透視日本」、「瞭望世界」的觀照下和「經營論戰」的知識中，發展出台灣歷史上全新的企業典範並「贏接未來」，而此系列正囊括了上述的六大主題。

《跨世紀宏觀系列》是我們汲取文化相近的日本經驗先行策畫的一套叢書，往後我們還要借重歐美經驗，不斷充實台灣企業的發展基礎。

現在距離二十一世紀雖然還有七個年頭，但是一晃眼也就到了，在這有限的日子裡，我們殷切企盼台灣新企業文化的誕生，因此在此時此刻出版《跨世紀宏觀系列》——企業人必讀100——是格外具有歷史意義的。相信未來二十一世紀的台灣呈現給世人的也必將是另一番嶄新的風貌。

今生無憾 目 錄

總 序 迎接二十一世紀的挑戰 趙耀東

序 言

第一章 如何創造輝煌的人生

描繪人生 2

人生目標的尋求 3

認真面對人生的挑戰 5

留下思考人生的時間 6

人生、工作的成就＝思考×熱情×能力 8

夢想的實現 9

I

VII

IV

第二章

如何在工作中發現樂趣

15

發現自我 11

開拓人生之路 12

從工作中尋找生存的意義 16

熱愛工作 18

從一件事人手 20

日新月異的創造 21

愛的給予 23

第三章

如何戰勝困難

25

第一位的是思想 26

破壁 27

信念與願望 29

第四章

如何培養正確的判斷力

.....

41

奔放的激情 30

面對困難 32

人生與希望 33

擴展思維的空間 35

尋求人生的真諦 36

不能避難就易 38

留意細微末節 42

發掘潛意識 43

談合理 45

原理與原則 46

不能失去基點 48

對善的發現 49

第五章

如何推展自己的工作

57

抑制本能 51

如何集中注意力 52

客觀的觀察 54

不斷地描繪夢想 58

完美主義 59

燃燒自我 60

在漩渦的中心工作 62

在相撲場中心角逐 63

膽大心細 65

第六章

如何提升自己

67

開創未來 68

正視自己的弱點 69

超越平庸 71

戰勝自我 72

熱情是成功之母 74

淨化自己的欲望 75

構建自己的精神世界 76

用心靈說話 78

第七章

如何開拓新的事業

什麼是真正的創造 82

人當自助 83

追求內心的理想 85

開拓新的時代 86

樂觀地構想，悲觀地設計，樂觀地實施 88

想像與現實 89

用超前的標準自我要求 90

尋找自己能力的極限 91

有備無患地迎接挑戰 93

人的自信心 94

第八章

如何領導別人

擁有一顆無私的心 98

以自我犧牲獲得信賴 99

做一個職業道德的典範 101

注入活力 102

發現、提拔、培養 104

大善與小善 105

第九章

如何做一個優秀的領導者

.....

107

為團體而謀福利

108

改革現狀，創造未來

109

保持謙虛的姿態

111

判斷的標準

112

健康的身心是公正判斷的基礎

114

自我磨練

115

第十章

如何進行真正的經營

.....

117

擁有崇高的經營目標

118

企業經營的目的

120

匯集團體的力量

121

透過現象看本質

123